

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации Ашуровой Нодиры Джумаевны на тему: «Эволюция художественного видения образа женщин в персидско-таджикской классической литературе (на примере творчества Фирдоуси и Низами)», представленной на соискание учёной степени доктора филологических наук по специальности **10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (таджикская литература)**

Тема диссертации Ашуровой Нодиры Джумаевны актуальна тем, что анализ интертекстуальности в художественном произведении позволяет рассмотреть процесс обновления конкретной литературной традиции, увидеть диалогическую включенность художественного текста в культурный, исторический и социальный контексты, определить особенности декодировки интертекста читателем.

Новизну исследования Н.Дж. Ашуровой можно объяснить тем, что впервые в таджикском литературоведении предложено «новое научное представление, к которому относится и исследование эволюции художественного видения образа женщин на примере творчества Фирдоуси и Низами» (Дис., с.4).

Научная строгость диссертанта проявилась в умении безукоризненно четко формулировать круг исследовательских задач и в прекрасном знании источников от поэм «Хусрав и Ширин», «Искандарнаме», «Семь красавиц» и сказаний «О царствовании Хусрава Парвиза», «О царствовании Искандара», «О царствовании Бахрама Гура» до «Шахнаме» Фирдоуси, на основе которых диссертант пытается выявить влияние Фирдоуси на творчество Низами.

Автор исследования ставит перед собой цель изучить на основе теории интертекстуальности некоторые сказания «Шахнаме» Фирдоуси и поэмы «Хамса» Низами, дабы узнать эволюцию художественного видения поэтов в создании образа женщин, с чем справилась весьма успешно.

В своем стремлении определить «эволюцию художественного видения образа женщин в классической персидско-таджикской литературе на примере творчества Фирдоуси и Низами» (Дис. 9), диссертант опирается на литературоведческий опыт известных исследователей литературоведов, востоковедов, иранистов Таджикистана, России, Ирана, Индии и других стран.

Научная новизна диссертации сводится к тому, что в ней впервые в таджикском и зарубежном литературоведении и иранистике комплексно и монографически исследован вопрос эволюции художественного видения на примере творчества Фирдоуси и Низами. Для достижения цели, Н.Дж. Ашурова выполнила комплексное исследование, сконцентрировала образы женщин в трёх сказаниях «Шахнаме» Фирдоуси – о «Царствовании Хусрава

Парвиза», о «Царствовании Искандара» и о «Царствовании Бахрама Гура», а также на образах женщин в трёх поэмах «Хамса» Низами «Хусрав и Ширин», «Искандарнаме» и «Семь красавиц», сочинённых в следовании за упомянутыми сказаниями «Шахнаме».

Диссертант в работе обращает внимание на связь между текстами в плане создания образа, в установлении уровня связи между текстами, проводит типологический анализ образов женщин, что является важным аспектом исследования художественного творчества в свете теории интертекстуальности. В центре внимания автора диссертации оказываются, с одной стороны, основы теории интертекстуальности, затем отношение Низами к Фирдоуси в написании однотемных поэм и образа женщин в свете упомянутой теории. Чтобы проследить эволюцию художественного видения поэтов на женские образы, диссертант изучает влияние политических, общественных, и культурных явлений в обществе на изменение роли женщин в обществе и в семье. Автором диссертации дан расширенный анализ подхода к описанию женского образа - внешнего и внутреннего облика женщин, проблем, связанных с личностью идеальной женщины, воздаянием за содеянное, где за основу берется мировоззрение Фирдоуси и Низами. В представленной к защите работе важное место занимает историко-литературный аспект. Теоретические вопросы, решаемые в диссертации и методы их анализа, могут внести достойный вклад в совершенствование аналитического подхода к вопросу художественного видения поэтов. Научные достижения, которые использованы в диссертации для определения основ теории интертекстуальности, установления критериев познания отношений между текстами, эволюции художественного видения Фирдоуси и Низами в создании образа женщин, мировоззрения упомянутых поэтов в познании индивидуальности женщин в обществе, сопоставления внешности и внутреннего мира женщин и других связанных с этими категориями, могут способствовать решению подобных теоретических вопросов в современном литературоведении. Результаты, достигнутые в отдельных частях диссертации, и методы исследования диссертанта могут быть использованы в научных исследованиях.

Теоретическая и практическая значимость диссертации, как и её новизна, также не вызывает сомнений. Последнее, в частности, обусловлено не только тем, что в научный обиход вводятся новые тексты, проанализированные соискателем, но и сам научно-методический подход к ним, позволивший диссертанту достаточно логично и в целом непротиворечиво его интерпретировать. Следует отметить и личный вклад автора в уточнение основных положений теории интертекстуальности.

Структура диссертационного исследования выстроена логично и последовательно и соответствует задачам работы. В первой главе **«Творческое отношение Низами к Фирдоуси в свете теории интертекстуальности»** рассмотрены общие положения, составляющие теоретическую базу исследования, автор диссертации характеризует проблемы формирования теории интертекста в филологии в ее основных исторических этапах и персоналиях, изучены основы теории интертекстуальности по языковедческим воззрениям Михаила Бахтина, которая после совершенствуется в теоретических работах Жерер Женетт.

Теоретически важен и раздел 1.2. «Хусрав и Ширин» Низами и сказание «Царствование Хусрава Парвиза» в «Шахнаме» Фирдоуси, в котором рассмотрены отличия и сходства сюжетов, принципов описаний, замыслов, заложенных в образы поэтами в «Хусраве и Ширине» Низами и сказании «Царствование Хусрава Парвиза» в «Шахнаме» Фирдоуси. Дан хороший сопоставительный и типологический анализ в разделах 1.3. «Искандарнаме» Низами и сказание о «Царствовании Искандара» в «Шахнаме» Фирдоуси»; 1.4. «Семь красавиц» Низами и сказание о «Царствования Бахрама Гура» в «Шахнаме» Фирдоуси»; 1.5. «Эволюция художественного видения Фирдоуси и Низами в создании образа женщин».

Вторая глава – традиционно исследовательская. Вот этим она и интересна оппонентам, поскольку позволяет проследить, всегда ли теоретические положения обоснованы фактическим материалом, нет ли каких-либо лакун или неточных интерпретаций. И как обычно, такого рода замечания имеют место быть. При этом хочу отметить, что общее впечатление от второй главы – весьма положительное: диссертант обстоятельно и последовательно, исходя из заявленных принципов анализа, исследовал самые разнообразные текстовые реализации монтажа, композиционно-грамматических сдвигов и т.д. Такой анализ свидетельствует о хорошей общефилологической и литературоведческой подготовке соискателя.

В данной главе диссертант изучает политическую, социальную и культурную роль женщин в обществе и семье, сравнивает взгляды Фирдоуси и Низами на женщину, как на личность, ее роль в политике, в судьбах страны и царства, разобравшись в видении поэтов на такие нравственные вопросы как благонравие и целомудрие, анализировать над темой женщина и семья, устойчивость и покой, который она создает в семье и т.д. Н.Дж. Ашурова справедливо указывает: «Тема места женщины в обществе, в том числе в делах управления государством, относится к темам, имеющим глубокий прецедент в истории культуры и литературе не только в тысячелетней истории персидско-таджикской литературы, но и мировой литературы. В целом с точки

зрения обществоведения, в межчеловеческих отношениях на планете она затрагивалась с момента начала появления мыслей о себе в человеческом мышлении. С точки зрения обществоведческого литературоведения, тема положения женщины и ее идентичности в человеческом обществе, в частности в обществах Востока, более всего ставилась в произведениях мыслителей – просветителей, что является предметом обществоведческого анализа» (Диссерт., с. 144).

В третьей главе исследования «Сопоставление внешнего и внутреннего мира женщин в «Шахнаме» и «Хамсе» Низами» диссертант рассматривает подход каждого поэта, в отдельности (Фирдоуси и Низами) к описанию внешнего облика, внутреннего мира женщин, изучает принципы изображения черт идеальной женщины, и такие вопросы, как воздаяние: за добрые дела, за греховные дела (вопрос вознаграждения и наказания). По итогам проведенного исследования в данной главе Н.Дж. Ашурова делает важный вывод, имеющий, по-видимому, не только собственно литературоведческое, но и культурологическое значение: «Классики персидско-таджикской литературы относили женщин к факторам духовного продвижения человека и считали их источником высокого вкуса. Женщина и создание ее образа были осязаемым предметом художественного творчества не только в персидско-таджикской литературе, но и в литературе народов мира» (Диссерт., с. 430).

В **заключении** обобщаются основные результаты исследования, среди которых отметим, например, следующее положение: «Художественное видение Фирдоуси и Низами отличается друг от друга. Эпоха и литературная среда времени Саманидов ставили перед Фирдоуси святую задачу возрождения языка, сохранения истории, традиций, обычаев и других особенностей культуры и цивилизации иранских народов. Однако история ставила перед Низами другую ответственность, которая отличалась от ответственности Фирдоуси. (...) перед ним была поставлена задача, осмыслить вопросы любви, морали и справедливости, гуманизма, братства и равенства людей. (...) В этом конкретизируется отличие мировоззрения Фирдоуси от мировоззрения Низами, которое сводится к тому, что в произведениях Низами религиозная приверженность преобладает над национальной и расовой приверженностью» (Диссерт., с.429-430).

В целом отметим, что диссертационное исследование Н.Дж. Ашуровой, вне всяких сомнений, состоялось в качестве оригинального и глубокого научного исследования, обогащающего традиционные представления о принципах исследования художественного видения образа женщин в персидско-таджикской классической литературе. Однако при общем благоприятном впечатлении, которое производит работа, нельзя не отметить

некоторые аспекты исследования, вызывающие некоторые сомнения и требующие, на наш взгляд, разъяснения и уточнения:

1. Имеются определенные вопросы к логике композиционного распределения материала исследования. Как нам представляется, слишком широко и неопределенно в диссертации толкуется ключевое для нее понятие «теория интертекстуальности». Неясно, почему диссертант, пытаясь рассмотреть эволюцию художественного видения образа женщин в персидско-таджикской классической литературе, больше увлекается типологическим сравнением, нежели изучением литературоведческих аспектов интертекстуальности в идиостиле Низами, хотя некоторый, представленный анализ не прямых интертекстуальных отсылок, разного рода аллюзий, в исполнении диссертанта можно считать ценным в научном отношении.
2. В разделе 1.1. «Основы теории интертекстуальности» диссертант даёт доступный обзор об исследованиях русских ученых, посвященных проблеме интертекстуальности, однако, когда речь заходит о работах таджикских и персидских исследователей, автор работы ограничивается кратким сообщением о том, что: «В таджикском литературоведении уделено меньшее внимание вопросу интертекстуальности. Однако в исследованиях зарубежных учёных, включая русских и персоязычных, этому вопросу придается большое значение, что привело к появлению заслуживающих внимание исследований» (Дис. с.20). Нам было бы интересно узнать, о работах каких таджикских учёных идет речь?
3. Там же, диссертант сообщает о том, что: «в нашей стране на этом вопросе остановился литературовед М. Низомов. Доступен тезис его выступления на республиканской конференции в Таджикском национальном университете в 2020. Его выступление озаглавлено как “Интертекстуальная связь поэмы “Юсуф и Зулайхо” Джами и “Ахсан-ул-касас” Ахмада Газзоли» (Диссерт., с. 20), однако в работе мы не увидели развернутого анализа его точки зрения, хотя данный раздел посвящен анализу основ теории интертекстуальности.

Вышеперечисленные вопросы и замечания вызваны интересом к проблематике настоящего диссертационного исследования и не затрагивают его концептуального содержания.

Внутренность выводов, полученных Н.Дж. Ашуровой, несомненная теоретическая значимость предложенной ею результатов, убедительность

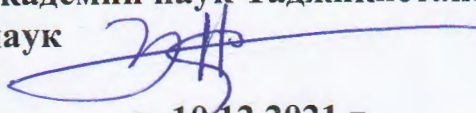
интерпретации текстовых фрагментов, а также очевидность практической значимости исследования, дают основание считать, что все положения, выдвинутые на защиту, получили содержательное раскрытие в тексте диссертации. Диссертация написана автором самостоятельно, обладает несомненным внутренним единством, содержит значительные новые научные результаты. В частности, в работе впервые осуществлен комплексный анализ идиостиля Фирдоуси и Низами, выявлены доминанты идиостиля Низами – интертекстуальность, что и составило существенный личный вклад Н.Дж. Ашуровой, в разрешаемую автором проблематику.

Работа Н.Дж. Ашуровой является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение научной задачи, имеющей существенное значение для теории и практики комплексного филологического и собственно литературоведческого анализа художественного текста и стилистики текста.

Автореферат и публикации автора, опубликованных в изданиях, рекомендованных ВАК, с достаточной полнотой отражают содержание исследования. Полученные Ашуровой Нодирой Джумаевной научные результаты соответствуют паспорту заявленной специальности 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (таджикская литература).

Диссертация «Эволюция художественного видения образа женщин в персидско-таджикской классической литературе (на примере творчества Фирдоуси и Низами)», представленная к защите на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.01.03–Литература народов стран зарубежья (таджикская литература), является научно-квалификационной работой, в которой на основании выполненных автором исследований разработаны теоретические положения, совокупность которых можно квалифицировать как научное достижение. В работе решена научная проблема, имеющая важное литературоведческое значение, изложены новые научно обоснованные литературоведческие решения, внедрение которых вносит значительный вклад в развитие науки.

По актуальности, новизне и значимости полученных результатов, их теоретическому и практическому значению рассматриваемая работа соответствует требованиям п. 9 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени доктора наук, а ее автор - Ашурова Нодира Джумаевна, заслуживает присуждения ей ученой степени доктора филологических наук по специальности по специальности 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (таджикская литература).

Директор Института гуманитарных наук
имени академика Б.Искандарова Национальной
академии наук Таджикистана, доктор филологических
наук  Каландаров Хоким Сафарбекович

10.12.2021 г.

Адрес:
736000, Республики Таджикистан, ГБАО,
г.Хорог, ул. Холдорова 4.
E-mail: hokim_k@mail.ru
Телефон: (+992) 93 489 26 26

Подпись Каландарова Х.С. "ЗАВЕРЯЮ"
Начальник ОК ИГИ НАНТ  Назаршоева Ч.Р.

